

*États financiers combinés de*

**CONSEIL DES ATIKAMEKW DE  
MANAWAN**

*31 mars 2014*



# **CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN**

## **Table des matières**

### **ÉTATS FINANCIERS COMBINÉS**

<b>RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT</b>	<b>1 - 2</b>
<b>Résultats et excédent accumulé combinés</b>	<b>3</b>
<b>Situation financière combinée</b>	<b>4 - 5</b>
<b>Variation de la dette nette combinée</b>	<b>6</b>
<b>Flux de trésorerie combiné</b>	<b>7</b>
<b>Notes complémentaires</b>	<b>8 - 23</b>
<b>Informations sectorielles</b>	<b>Annexe 1</b>



## **Rapport de l'auditeur indépendant**

Aux membres du  
*Conseil des Atikamekw de Manawan*

Nous avons effectué un audit des états financiers combinés du Conseil des Atikamekw de Manawan, qui comprennent l'état combiné de la situation financière au 31 mars 2014, les états combinés des résultats et de l'excédent accumulé, de la variation de la dette nette et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

### **Responsabilité de la direction**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers combinés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers combinés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### **Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers combinés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les Normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers combinés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers combinés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers combinés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers combinés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers combinés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit assortie d'une réserve.

#### **Fondement de l'opinion avec réserve**

Aux cours d'exercices passés, le Conseil a comptabilisé dans les débiteurs et les revenus des contributions à recevoir. Au cours du présent exercice, le Conseil a encaissé une partie de ces contributions à recevoir. Le solde à recevoir, d'un montant de 1 371 664 \$, fait actuellement l'objet de négociations avec les bailleurs de fonds en ce qui a trait aux critères d'admissibilités des dépenses présentées. Les montants qui seront encaissés, suite à la conclusion des négociations avec les bailleurs de fonds, ne peuvent actuellement être déterminés. Par conséquent, nous n'avons pas pu déterminer si certains redressements auraient dû être apportés aux débiteurs et à l'excédent accumulé.

#### **Opinion avec réserve**

À notre avis, à l'exception des incidences possibles du problème décrit dans le paragraphe « Fondement de l'opinion avec réserve », les états financiers combinés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Conseil des Atikamekw de Manawan au 31 mars 2014, ainsi que des résultats de leurs activités et de l'excédent accumulé, de la variation de la dette nette et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Deloitte S.E.N.C.R.L./s.r.l.u)

Le 29 juillet 2014

---

<sup>1</sup> CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique n° A114530

**CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN**  
**État combiné des résultats et de l'excédent accumulé**  
**de l'exercice terminé le 31 mars 2014**

	<b>2014</b>	<b>2013</b>
	<b>\$</b>	<b>\$</b>
REVENUS (note 17)	43 345 207	38 566 064
DÉPENSES (note 18)	39 557 732	38 557 147
EXCÉDENT DE L'EXERCICE	3 787 475	8 917
EXCÉDENT ACCUMULÉ AU DÉBUT DE L'EXERCICE DÉJÀ ÉTABLI	30 902 476	30 893 559
CORRECTIONS AUX EXERCICES ANTÉRIEURS (note 2)	(127 299)	-
EXCÉDENT ACCUMULÉ AU DÉBUT REDRESSÉ	30 775 177	30 893 559
EXCÉDENT ACCUMULÉ À LA FIN DE L'EXERCICE	34 562 652	30 902 476

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers combinés

# CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

## État combiné de la situation financière

au 31 mars 2014

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
	\$	\$
ACTIFS FINANCIERS		
À COURT TERME		
Placements temporaires	411 800	-
Débiteurs (note 4)	9 836 550	7 228 643
Créances à long terme (note 5)	2 448 770	452 890
	<u>12 697 120</u>	<u>7 681 533</u>
Encaisses assujetties à des restrictions (note 6)	484 323	1 050 278
	<u>13 181 443</u>	<u>8 731 811</u>

APPROUVÉ AU NOM DU CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN,

le 29 jour de juillet 2014

, chef

# CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

## État combiné de la situation financière

au 31 mars 2014

	2014	2013
	\$	\$
<b>PASSIFS</b>		
<b>À COURT TERME</b>		
Découvert bancaire	515 040	21 479
Emprunts bancaires (note 7)	2 363 151	2 840 000
Créditeurs et charges à payer (note 8)	5 041 175	3 192 536
Produits reportés	851 883	322 809
Dette à long terme (note 9)	13 903 462	11 555 516
Obligation de contrat location-acquisition (note 10)	-	53 007
Avances du CPE Kokom Teitcatci	172 958	425 612
Avances de la Corporation de Développement Économique Wapan inc., sans intérêts ni modalités de remboursement	31 000	-
	22 878 669	18 410 959
<b>DETTE NETTE</b>	<b>(9 697 226)</b>	<b>(9 679 148)</b>
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>		
Immobilisations corporelles (note 11)	34 970 682	30 428 488
Immobilisations corporelles - Fonds d'entreprise - Comité d'habitation (note 12)	8 902 687	9 580 702
Charges payées d'avance	117 250	356 291
Stocks	269 259	216 143
	44 259 878	40 581 624
<b>EXCÉDENT ACCUMULÉ</b>	<b>34 562 652</b>	<b>30 902 476</b>

### ÉVENTUALITÉS ET ENGAGEMENTS (note 15 et 16)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers combinés

# CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

## État combiné de la variation de la dette nette

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

	2014	2013
	\$	\$
<b>EXCÉDENT</b>	<b>3 787 475</b>	<b>8 917</b>
Variation des immobilisations corporelles		
Acquisitions	(6 081 383)	(2 144 745)
Amortissement	2 167 188	2 035 254
Perte sur disposition	(95 176)	1 054
Produit de la cession	145 192	3 000
	<b>(3 864 179)</b>	<b>(105 437)</b>
Redressements du solde des fonds	(127 299)	(84 459)
Variation des charges payées d'avance	239 041	(178 024)
Variation des stocks	(53 116)	43 824
	<b>58 626</b>	<b>(218 659)</b>
<b>Variation de la dette nette</b>	<b>(18 078)</b>	<b>(315 179)</b>
Dette nette au début de l'exercice	(9 679 148)	(9 363 969)
<b>Dette nette à la fin de l'exercice</b>	<b>(9 697 226)</b>	<b>(9 679 148)</b>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers combinés



# CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

## État combiné des flux de trésorerie

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

	2014	2013
	\$	\$
<b>ACTIVITÉS D'EXPLOITATION</b>		
Excédent	3 787 475	8 917
Éléments sans effet sur la trésorerie		
Amortissement des immobilisations corporelles	2 167 188	2 035 254
(Gain) Perte sur disposition d'immobilisations corporelles	(95 176)	1 054
Redressements du solde des fonds	(127 299)	(84 459)
	5 732 188	1 960 766
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement d'exploitation (note 13)	(44 269)	163 279
	5 687 919	2 124 045
<b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT</b>		
Variation des créances à long terme	(1 995 880)	-
Variation des placements temporaires	(411 800)	-
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(6 081 383)	(2 144 745)
Produit de la cession d'immobilisations corporelles	145 192	3 000
	(8 343 871)	(2 141 745)
<b>ACTIVITÉS DE FINANCEMENT</b>		
Variation des emprunts bancaires	(476 849)	190 000
Variation des avances du CPE Kohom Teitcatci	(252 654)	(67 151)
Variation des avances de la Corporation de Développement Économique Wapan inc.	31 000	-
Produit de la dette à long terme	3 405 106	1 792 212
Remboursement de la dette à long terme	(1 057 160)	(1 826 815)
Remboursement de l'obligation découlant de contrat de location-acquisition	(53 007)	(55 478)
	1 596 436	32 768
<b>AUGMENTATION (DIMINUTION) NETTE DE LA TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE</b>	<b>(1 059 516)</b>	<b>15 068</b>
<b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE AU DÉBUT</b>	<b>1 028 799</b>	<b>1 013 731</b>
<b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE À LA FIN</b>	<b>(30 717)</b>	<b>1 028 799</b>

Renseignements complémentaires (note 13)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers combinés

# CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

---

### 1. STATUTS ET NATURE DES ACTIVITÉS

Le Conseil des Atikamekw de Manawan est un organisme constitué en vertu de la *Loi sur les Indiens* qui rend des services municipaux, sociaux, éducatifs et autres aux membres de la communauté de Manawan, le tout conformément à divers protocoles d'ententes convenus entre le Conseil et les divers intervenants.

### 2. CORRECTIONS DES EXERCICES ANTÉRIEURS

Les redressements sont en lien avec l'analyse des états financiers des années antérieures des différents bailleurs de fonds, le tout pour un montant total de 127 299 \$. Le solde est applicable aux exercices antérieurs au 31 mars 2014 et l'excédent accumulé à cette date a été redressé en conséquence.

### 3. MÉTHODES COMPTABLES

Ces états financiers ont été préparés par la direction du Conseil selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public, compte tenu des exigences particulières des Affaires Autochtones et Développement du Nord Canada en tenant compte des principales méthodes comptables suivantes :

#### États financiers combinés

Les états financiers combinés regroupent les états financiers des divers fonds suivants :

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| - Fonds d'exploitation        | - Fonds d'entreprise - Comité d'habitation   |
| - Fonds des Services de Santé | - Fonds d'entreprise - Marché d'alimentation |
| - Fonds d'entreprise - Loyer  |  |

De plus, ces états financiers sont combinés avec les organismes sans but lucratif « Tourisme Manawan » et « Centre sportif et culturel de Manawan » qui sont constitués en vertu de la partie III de la *Loi sur les compagnies* du Québec. « Tourisme Manawan » administre un site de tourisme situé à Manawan alors que le « Centre sportif et culturel de Manawan » exploite un aréna dans le but de fournir des services à la communauté.

#### Constatation des produits et produits reportés

Les revenus sont constatés dans l'exercice au cours duquel ont lieu les opérations ou les faits qui en découlent. Tous les revenus sont constatés selon la méthode de la comptabilité d'exercice, sauf si les montants comptabilisés ne peuvent être déterminés avec un degré de certitude raisonnable ou s'il est à peu près impossible de les estimer.

# **CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN**

## **Notes complémentaires**

**de l'exercice terminé le 31 mars 2014**

---

### **3. MÉTHODES COMPTABLES (suite)**

Les subventions en provenance des gouvernements sont constatées et comptabilisées aux revenus dans l'année financière au cours de laquelle elles sont autorisées par le cédant et que les critères d'admissibilités ont été respectés par le Conseil, sauf, dans la mesure où, les stipulations de l'accord créent une obligation répondant à la définition d'un passif. Le Conseil comptabilise alors un produit reporté qui est amorti au fur et à mesure que les stipulations sont rencontrées.

Les contributions provenant d'autres sources sont reportées quand on impose des restrictions à leur utilisation par le contributeur, et sont considérées comme des revenus lorsqu'elles sont utilisées aux fins prévues.

Les revenus liés aux droits ou aux services obtenus à l'avance (soit avant que ces droits aient été perçus ou que ces services aient été reçus) sont reportés et constatés une fois les droits perçus ou les services reçus.

Les produits tirés d'un immeuble locatif sont constatés lorsqu'un locataire commence à occuper cet immeuble et que le loyer doit être payé. Le Conseil conserve tous les avantages et risques inhérents à la propriété de ses immeubles locatifs et, par conséquent, comptabilise les baux qu'elle conclut avec ses locataires à titre de contrats de location-exploitation. Les produits de la location comprennent le loyer et le recouvrement de produits divers.

Les revenus de placements sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les intérêts créditeurs sont comptabilisés à mesure qu'ils sont gagnés.

#### **Placements temporaires**

Les placements temporaires sont évalués au moindre du coût et du cours du marché.

#### **Stocks**

Les stocks sont évalués au moindre du coût et de la valeur nette de réalisation. Le coût est déterminé selon la méthode du premier entré, premier sorti. La valeur nette de réalisation représente le prix de vente estimé pour les stocks, diminué des coûts estimés nécessaires pour réaliser la vente.

# CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

---

### 3. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

#### Immobilisations corporelles

Depuis le 1er avril 1996, les immobilisations corporelles sont présentées dans un fonds d'immobilisations. Les immobilisations corporelles acquises avant le 1er avril 1996 ne sont pas reflétées dans le Fonds d'immobilisations.

Les immobilisations corporelles acquises à partir du 1er avril 1996 sont comptabilisées au coût d'acquisition, celles acquises avant cette date ne sont pas comptabilisées (à l'exception des bâtiments - article 95) étant donné la difficulté à répertorier l'ensemble des coûts reliés à leur acquisition. L'amortissement est calculé en fonction de leur durée de vie utile selon les méthodes d'amortissement, les durées et aux taux annuels suivants :

	Méthodes	Durées/ Taux
Bâtiments	Linéaire et dégressif	20 et 40 ans 4 %
Équipements	Linéaire	5 et 10 ans
Fibre optique	Linéaire	15 ans
Infrastructures	Linéaire	40 ans
Machinerie	Linéaire	10 ans
Machinerie et équipements loués en vertu de contrats de location-acquisitions	Linéaire	10 ans
Matériel informatique	Linéaire	4 ans
Matériel roulant	Linéaire	5 ans
Parc récréatif	Linéaire	10 ans

#### Immobilisations corporelles - fonds d'entreprise - Comité d'habitation

Les bâtiments - article 95 sont comptabilisées au coût, diminuées de toutes les subventions reçues. Elles sont amorties à un montant égal à la réduction annuelle du principal de la dette à long terme s'y rapportant. Cet amortissement annuel est imputé aux dépenses courantes.

# **CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN**

## **Notes complémentaires**

**de l'exercice terminé le 31 mars 2014**

---

### **3. MÉTHODES COMPTABLES (suite)**

#### **Réduction de valeur**

Lorsqu'une immobilisation corporelle n'a plus aucun potentiel de service à long terme pour le Conseil, l'excédent de sa valeur comptable nette sur toute valeur résiduelle doit être constaté à titre de charge dans l'état des résultats. Une réduction de valeur ne doit pas être annulée par la suite.

#### **Avantages sociaux futurs**

Le Conseil offre aux employés l'adhésion au Régime des Bénéfices Autochtones incluant le Régime de rentes de la sécurité publique des Premières Nations qui est un régime interentreprises de retraite à prestations déterminées. Ce régime est comptabilisé comme un régime à cotisations déterminées et la charge correspond à la contribution requise du fonds pour l'exercice.

Pour les employés reliés à des projets financés par le ministère des Affaires Autochtones et Développement du Nord Canada, la part employeur concernant le régime de retraite est versée, en partie, par le ministère en vertu d'une entente avec le Régime de Bénéfices Autochtones.

#### **Trésorerie et équivalents de trésorerie**

La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont principalement composés d'encaisse, d'encaisse assujettie à des restrictions et de placements à court terme dont l'échéance initiale, au moment de l'acquisition, est généralement de trois mois ou moins.

#### **Estimations**

Dans le cadre de la préparation des états financiers combinés, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, la direction doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs présentés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers combinés, ainsi que sur les montants des revenus et des charges constatés au cours de la période visée par les états financiers combinés. Parmi les principales composantes des états financiers combinés exigeant de la direction qu'elle établisse des estimations figurent la provision pour créances douteuses à l'égard des débiteurs, le coût et la valeur nette de réalisation des stocks, les durées de vie utiles des actifs à long terme, les obligations liées à la mise hors service d'immobilisations et les passifs dans le cadre des éventualités juridiques. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations.

# CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

### 4. DÉBITEURS

	2014	2013
	\$	\$
Gouvernement fédéral		
Ministère des Affaires Autochtones et Développement du Nord Canada	4 065 243	1 345 265
Santé Canada	2 111 650	2 242 378
Autres	762 812	696 646
Gouvernement provincial	956 563	407 234
Clients	2 679 780	2 653 335
Loyers	3 630 893	3 441 839
Autres débiteurs	114 313	111 619
Provision pour créances douteuses	(4 911 087)	(4 327 475)
	9 410 167	6 570 841
Taxes à la consommation	426 383	657 802
	9 836 550	7 228 643

### 5. CRÉANCES À LONG TERME

	2014	2013
	\$	\$
Subvention à recevoir du Secrétariat aux Affaires Autochtones pour le remboursement d'une dette à long terme, à un taux de 6,74 %, encaissable par versements semestriels de 47 904 \$, capital et intérêts, échéant en novembre 2018	384 664	452 890
Subvention à recevoir du Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport pour le remboursement d'une dette à long terme, à un taux de 4,94 %, encaissable par versements annuels de 137 405 \$, capital et intérêts, échéant en mars 2024	1 064 106	-
Subvention à recevoir du Secrétariat aux Affaires Autochtones pour le remboursement d'une dette à long terme, à un taux de 4,94 %, encaissable par versements semestriels de 63 953 \$, capital et intérêts, échéant en mars 2024	1 000 000	-
	2 448 770	452 890

# CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

### 6. ENCAISSE ASSUJETTIE À DES RESTRICTIONS

	2014	2013
	\$	\$
Réserve de remplacement et de fonctionnement (1) (2)	459 559	448 168
Fonds de bande - capital (3)	10 264	10 264
Fonds de bande - revenus (3)	14 500	591 846
	484 323	1 050 278

(1) En vertu de l'accord avec la Société Canadienne d'Hypothèques et de Logements, un montant doit être porté au crédit du compte de la réserve de remplacement. Ces fonds et les intérêts cumulés doivent être placés dans un compte de banque distinct et/ou investis uniquement dans des comptes ou instruments assurés par la Société d'Assurance-Dépôts du Canada ou placés de toute façon que la S.C.H.L. peut approuver de temps à autre. Toute utilisation des fonds du compte doit être approuvée par la S.C.H.L.

(2) Au 31 mars 2014, l'encaisse de la réserve de remplacement et de fonctionnement était insuffisante de 1 066 816 \$ pour combler le montant inscrit à la réserve. Le Conseil devra transférer les montants nécessaires dès que les liquidités seront disponibles.

(3) Les comptes en fiducie d'Ottawa sont des sommes provenant de sources de capital ou de revenus conformément à l'article 62 de la *Loi sur les Indiens*. Ces sommes sont gardées en fiducie dans le Trésor du gouvernement du Canada et peuvent être vérifiées par le Bureau du vérificateur général du Canada. La gestion de ces sommes est régie principalement par les articles 63 à 69 de la *Loi sur les Indiens*.

### 7. EMPRUNTS BANCAIRES

Le Conseil dispose d'un emprunt bancaire, au taux préférentiel plus 1,5 %, garanti par un cautionnement du ministère des Affaires Autochtones et Développement du Nord Canada. Le montant total autorisé est de 3 350 000 \$ et est renouvelable annuellement.

Le Conseil dispose également d'un emprunt bancaire pour la construction de l'auberge au taux de 7,75 %, garanti par une subvention du Secrétariat des Affaires Autochtones, d'un montant autorisé de 385 500 \$, échéant en mai 2014.

# CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

### 8. CRÉDITEURS ET CHARGES À PAYER

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
	\$	\$
Compte à payer au Conseil de la Nation Atikamekw	461 520	383 888
Fournisseurs	2 508 448	1 045 642
Frais courus	599 461	318 545
Salaires et charges sociales	1 471 746	1 444 461
	<u>5 041 175</u>	<u>3 192 536</u>

### 9. DETTE À LONG TERME

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
	\$	\$
Emprunt, 3,99 %, remboursable par versements mensuels de 777 \$, capital et intérêts, garanti par un lien sur du matériel roulant d'une valeur comptable nette de 25 596 \$, échéant en juin 2017	28 386	37 059
Emprunt, 3,99 %, échu en septembre 2013	-	38 994
Emprunt, 7,98 %, échu en août 2013	-	4 950
Emprunt, 5,39 %, remboursable par versements mensuels de 1 093 \$, capital et intérêts, garanti par un lien sur du matériel roulant d'une valeur comptable nette de 14 127 \$, échéant en mars 2015	12 738	24 809
Emprunt, 4,99 %, échu en février 2014	-	8 037
Emprunt, 5,74 %, remboursable par versements mensuels de 1 126 \$, capital et intérêts, garanti par un lien sur du matériel roulant d'une valeur comptable nette de 22 302 \$, échéant en novembre 2014	8 810	21 423
À reporter	<u>49 934</u>	<u>135 272</u>



# CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

---

### 9. DETTE À LONG TERME (suite)

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
	\$	\$
Solde reporté	49 934	135 272
Emprunt, 6,75 %, remboursable par versements mensuels de 3 061 \$, capital et intérêts, garanti par un lien sur une bâtiment d'une valeur comptable nette de 1 040 971 \$, échéant en novembre 2028	341 399	354 595
Emprunt, 6,75 %, remboursable par versements mensuels de 3 004 \$, capital et intérêts, échéant en février 2017	95 186	123 745
Emprunt, 5,99 %, échu en mai 2013	-	1 601
Emprunt, 6,75 %, échu en septembre 2013	-	20 475
Emprunt, 6,75 %, remboursable par versements mensuels de 2 394 \$, capital et intérêts, garanti par un lien sur une bâtiment d'une valeur comptable nette de 249 267 \$, échéant en mai 2025	224 893	237 956
Emprunt, 6,75 %, échu en décembre 2013	-	33 204
Emprunt, 6,97 %, échu en janvier 2014	-	10 222
Emprunt, 6,75 %, remboursable par versements mensuels de 1 553 \$, capital et intérêts, garanti par un lien sur du matériel roulant d'une valeur comptable nette de 67 500 \$, échéant en juillet 2021	107 538	118 509
Emprunt, 6,74 %, remboursable par versements semestriels de 47 904 \$, capital et intérêts, garanti par un cautionnement du Secrétariat aux Affaires Autochtones, échéant en novembre 2018	384 664	452 890
À reporter	1 203 614	1 488 469

# CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

---

### 9. DETTE À LONG TERME (suite)

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
	\$	\$
Solde reporté	1 203 614	1 488 469
Emprunt, 6,75 %, remboursable par versements mensuels de 2 737 \$, capital et intérêts, échéant en mars 2034	360 000	-
Emprunt, 6,75 %, remboursable par versements mensuels de 2 463 \$, capital et intérêts, garanti par un lien sur du matériel roulant d'une valeur comptable nette de 37 500 \$, échéant en novembre 2015	46 467	71 941
Emprunt, 5,39 %, échu en février 2014	-	17 121
Emprunt, 7,99 %, échu en juillet 2013	-	3 641
Emprunt, 7,15 %, échu en avril 2013	-	936
Emprunt, 6,75 %, remboursable par versements mensuels de 3 070 \$, capital et intérêts, échéant en mars 2024	267 361	285 480
Emprunt, 5,49 %, remboursable par versements mensuels de 1 583 \$, capital et intérêts, garanti par le ministère des Affaires Autochtones et Développement du Nord Canada, échéant en mai 2015	21 424	38 752
Emprunt, 5,29 %, remboursable par versements mensuels de 635 \$, capital et intérêts, garanti par le ministère des Affaires Autochtones et Développement du Nord Canada, renouvelable en 2015 et échéant en août 2024	60 902	65 202
<b>À reporter</b>	<b>1 959 768</b>	<b>1 971 542</b>

# CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

### 9. DETTE À LONG TERME (suite)

	2014	2013
	\$	\$
Solde reporté	1 959 768	1 971 542
Emprunt, 6,75 %, remboursable par versements mensuels de 3 902 \$, capital et intérêts, échéant en février 2029	439 381	-
Emprunt, 4,94 %, remboursable par versements annuels de 137 405 \$, capital et intérêts, échéant en mars 2024, garanti par une contribution à recevoir du Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport	1 064 106	-
Emprunt, 4,94 %, remboursable par versements semestriels de 63 953 \$, capital et intérêts, échéant en mars 2024, garanti par une contribution à recevoir du Secrétariat aux Affaires Autochtones	1 000 000	-
Emprunt, 4,94 %, remboursable par versements mensuels de 4 665 \$, capital et intérêts, échéant en janvier 2024	435 248	-
Emprunt, taux préférentiel plus 2 %, remboursable à demande	99 000	-
<b>Hypothèques immobilières de la Société Canadienne d'Hypothèques et de Logements, garanties par le ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada</b>		
Emprunt, 5,89 %, remboursable par versements mensuels de 1 467 \$, capital et intérêts, échéant en juillet 2016	38 322	53 224
Emprunt, 5,39 %, remboursable par versements mensuels de 581 \$, capital et intérêts, échéant en mai 2015	7 870	14 234
Emprunt, 2,61 %, remboursable par versements mensuels de 2 526 \$, capital et intérêts, renouvelable en septembre 2014, échéant en juin 2021	200 115	224 882
À reporter	5 243 810	2 263 882

# CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

---

### 9. DETTE À LONG TERME (suite)

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
	\$	\$
Solde reporté	5 243 810	2 263 882
Emprunt, 1,71 %, remboursable par versements mensuels de 2 239 \$, capital et intérêts, renouvelable en septembre 2017, échéant en septembre 2024	258 171	280 437
Emprunt, 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 1 987 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2013, échéant en avril 2025	241 113	260 319
Emprunt, 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 1 987 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2013, échéant en avril 2025	241 113	260 319
Emprunt, 2,63 %, remboursable par versements mensuels de 2 710 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2016, échéant en mai 2028	384 613	406 756
Emprunt, 3,13 %, remboursable par versements mensuels de 4 173 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2015, échéant en mai 2033	721 617	748 788
Emprunt, 3,13 %, remboursable par versements mensuels de 4 173 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2015, échéant en mai 2033	721 617	748 788
Emprunt, 2,63 %, remboursable par versements mensuels de 3 408 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2016, échéant en juin 2036	686 422	709 044
Emprunt, 2,56 %, remboursable par versements mensuels de 2 613 \$, capital et intérêts, renouvelable en décembre 2015, échéant en octobre 2025	314 260	337 296
Emprunt, 1,80 %, remboursable par versements mensuels de 3 848 \$, capital et intérêts, renouvelable en mai 2017, échéant en mai 2036	842 885	873 642
À reporter	<u>9 655 621</u>	<u>6 889 271</u>

# CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

### 9. DETTE À LONG TERME (suite)

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
	\$	\$
Solde reporté	9 655 621	6 889 271
Emprunt, 1,80 %, remboursable par versements mensuels de 3 313 \$, capital et intérêts, renouvelable en mai 2017, échéant en mai 2036	725 813	752 299
<b>Hypothèques immobilières de la Caisse populaire, garanties par le ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada</b>		
Emprunt, 3,65 %, remboursable par versements mensuels de 3 767 \$, capital et intérêts, échéant en juin 2017	138 307	177 676
Emprunt, 2,69 %, remboursable par versements mensuels de 7 954 \$, capital et intérêts, échéant en avril 2014	7 766	99 555
Emprunt, 5,10 %, remboursable par versements mensuels de 5 879 \$, capital et intérêts, échéant en avril 2016	139 166	200 907
Emprunt, 3,65 %, remboursable par versements mensuels de 2 524 \$, capital et intérêts, échéant en juin 2017	92 689	119 072
Emprunt, 3,52 %, remboursable par versements mensuels de 4 102 \$, capital et intérêts, échéant en mars 2019	225 349	265 853
Emprunt, 4,21 %, remboursable par versements mensuels de 2 952 \$, capital et intérêts, échéant en mars 2027	354 093	374 134
Emprunt, 4,36 %, remboursable par versements mensuels de 9 163 \$, capital et intérêts, échéant en septembre 2029	1 237 289	1 291 994
Emprunt, 2,84 %, remboursable par versements mensuels de 8 001 \$, capital et intérêts, échéant en octobre 2031	1 327 369	1 384 755
	<u>13 903 462</u>	<u>11 555 516</u>

# CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

### 9. DETTE À LONG TERME

Les versements de capital requis au cours des cinq prochains exercices sont les suivants :

	\$
2015	1 168 465
2016	1 068 124
2017	1 012 004
2018	940 307
2019	905 831

### 10. OBLIGATION DÉCOULANT DE CONTRAT DE LOCATION-ACQUISITION

	2014	2013
	\$	\$
Contrat de location-acquisition, sans intérêts, échu en mars 2014	-	53 007
	-	53 007

### 11. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	Coût	Amortissement Cumulé	Valeur comptable nette 2014	2013
	\$	\$	\$	\$
Bâtiments	33 295 290	8 079 058	25 216 232	21 808 918
Équipements	3 375 928	1 426 227	1 949 701	423 783
Fibre optique	627 169	330 627	296 542	338 353
Infrastructures	8 252 077	1 362 801	6 889 276	7 095 578
Machinerie	560 286	279 271	281 015	164 771
Machinerie et équipements loués en vertu de contrats de location-acquisitions	-	-	-	172 273
Matériel informatique	213 819	207 572	6 247	30 728
Matériel roulant	1 211 906	908 393	303 513	361 596
Parc récréatif	43 317	15 161	28 156	32 488
	47 579 792	12 609 110	34 970 682	30 428 488

# CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

### 12. IMMOBILISATIONS CORPORELLES - FONDS D'ENTREPRISE - COMITÉ D'HABITATION

	Coût	Amortissement Cumulé	Valeur comptable nette	
	\$	\$	2014	2013
	\$	\$	\$	\$
Bâtiments - Projet article 95	19 195 648	10 292 961	8 902 687	9 580 702

### 13. RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES À L'ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

#### Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement d'exploitation

	2014	2013
	\$	\$
Stocks	(53 116)	43 824
Débiteurs	(2 607 907)	1 374 214
Charges payées d'avance	239 041	(178 024)
Créditeurs et charges à payer	1 848 639	(961 971)
Produits reportés	529 074	(114 764)
	(44 269)	163 279

#### Trésorerie et équivalents de trésorerie

Découvert bancaire	(515 040)	(21 479)
Encaisses assujetties à des restrictions (note 6)	484 323	1 050 278
	(30 717)	1 028 799

# CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

---

### 14. RÉGIME DE RETRAITE À PRESTATIONS DÉTERMINÉES

Le Conseil offre à ses salariés un régime de retraite contributif à prestations déterminées. En vertu du régime, les cotisations sont versées par les adhérents et par les employeurs. Le promoteur du régime, soit le Régime des Bénéfices Autochtones, doit financer le régime de façon à constituer les prestations déterminées selon les dispositions du régime. La valeur de ces prestations est établie au moyen d'une évaluation actuarielle triennale. Les prestations au titre des services sont calculées à partir du nombre d'années de services, multiplié par 1,875 %, 2 % ou 0,7 % selon le type de régime choisi de la moyenne des cinq meilleures années de salaire de l'employé. Bien que ce régime puisse présenter les caractéristiques d'un régime à prestations déterminées, le Conseil ne dispose pas de suffisamment d'informations pour se conformer aux normes relatives aux régimes à prestations déterminées énoncées dans le manuel de CPA Canada, elle comptabilise plutôt le régime en se conformant aux normes relatives aux régimes à cotisations déterminées. La charge de retraite de ce régime pour l'exercice 2014 a été de 1 199 771 \$ ( 1 176 148 \$ en 2013).

### 15. ÉVENTUALITÉS

Le Conseil a conclu des accords de contributions avec différents bailleurs de fonds. Le financement versé conformément à ces accords est assujéti à un remboursement si le Conseil ne respecte pas les conditions de ceux-ci.

#### Garantie

Le Conseil a signé deux lettres de garantie en faveur de deux fournisseurs pour un montant totalisant 150 000 \$. Au 31 mars 2014, il est impossible d'évaluer le montant que le Conseil pourrait devoir payer en cas de défaut par conséquent, aucune provision n'a été constituée dans les états financiers.

### 16. ENGAGEMENTS

Le Conseil loue de l'équipement en vertu d'un contrat de location-exploitation qui vient à échéance le 30 avril 2017. Les loyers futurs s'élèveront à 47 092 \$ et comprennent les paiements suivants pour les quatre prochains exercices:

<u>Échéance</u>	<u>\$</u>
2015	15 273
2016	15 273
2017	15 273
2018	1 273



# CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

### 17. REVENUS PAR SOURCE

	2014	2013
	\$	\$
Fédéral		
A.A.D.N.C.	23 450 373	14 844 813
Santé Canada	965 800	6 539 638
Autres	5 384 905	5 110 592
Provincial	3 395 106	2 437 607
Autres	10 149 023	9 633 414
	<u>43 345 207</u>	<u>38 566 064</u>

### 18. DÉPENSES PAR OBJET

	2014	2013
	\$	\$
Salaires et charges sociales	14 992 282	15 660 541
Biens et services	21 941 427	20 361 961
Intérêts sur la dette à long terme	456 835	499 391
Amortissement des immobilisations corporelles	2 167 188	2 035 254
	<u>39 557 732</u>	<u>38 557 147</u>

### 19. CHIFFRES DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin que leur présentation soit conforme à celle adoptée pour l'exercice courant.

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN  
FONDS D'EXPLOITATION  
Informations sectorielles  
de l'exercice terminé le 31 mars 2014

Annexe 1

Département	Niveau Service Intérieur	Description	Budget			Revenus			Dépenses Totales	Surplus (Déficit) 2014-03-31		Affectations 2014-03-31	Surplus (Déficit) 2014-03-31	
			Revenus	Dépenses Affectations	Surplus (Déficit) Financement	A.A.D.N.C. (E.T.F.)	Autres	Total		Surplus (Déficit) Financement	Affectations 2014-03-31			
													\$	\$
ADMINISTRATION														
70 et 162		Financement-soutien des bandes	1 352 702	1 207 248	145 454	744 130	1 102 589	1 846 719	1 934 815	(88 096)	(117 026)	(205 122)	(269 354)	
71 et 164		Tournoi de golf et fondation québécoise du cancer	35 000	15 851	19 149	-	42 754	42 754	48 658	(5 904)	-	(5 904)	14 109	
76		Perfectionnement en gestion des Indiens et des Inuits	9 957	9 957	-	9 957	-	9 957	9 957	-	-	-	-	
78		Régime d'avantages sociaux des employés	56 653	56 653	-	56 653	-	56 653	56 653	-	-	-	-	
91		Administration - effectifs - bande	18 696	18 600	96	18 696	-	18 696	18 967	(271)	-	(271)	-	
123		Soins à domicile - aide à la vie autonome	145 832	145 832	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
140		Service Internet et informatique	354 000	341 322	12 678	-	338 444	338 444	344 513	(6 069)	(28 558)	(34 627)	(31 294)	
163		Négociation bilatérale Atikamekw - Québec	-	-	-	-	106 592	106 592	360 338	(253 746)	-	(253 746)	1 180	
171		POW-WOW	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 750	
308		Recherche de personnes disparues	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1 154)	
512		Commission sur la consultation pour le renouveau des Atikamekw	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1 815)	
175		FTTHMan 2013-2014-Fibre optique	-	-	-	-	65 077	65 077	65 077	-	-	-	-	
550		Régime des bénéfices autochtones	597 124	597 124	-	600 974	-	600 974	600 974	-	-	-	(68 291)	
639		Programme de développement professionnel et institutionnel	-	-	-	70 000	-	70 000	71 752	(1 752)	-	(1 752)	-	
			2 569 964	2 392 587	177 377	1 500 410	1 655 456	3 155 866	3 511 704	(355 838)	(145 584)	(501 422)	(353 869)	
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET EMPLOI														
Planification de fonctionnement des														
7		O.D.E.C.	138 764	133 160	(14 396)	133 318	1 045	154 363	154 363	-	-	-	-	
9		Financement des O.D.E.C.	138 764	66 000	72 764	124 210	(82 923)	41 287	11 653	29 634	43 942	24 685	11 230	
246		Tourisme Manawan FIA Volet II (SAA)	-	-	-	-	64 186	64 186	20 244	-	-	(4 949)	-	
259		Nouveau site Ocometich	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8 351	
260		Formation et mentorat en tourisme	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1 760)	
400		Fonds d'assurance emploi	595 995	595 995	-	-	597 249	597 249	597 303	(54)	-	(54)	-	
420		Projet Ithobanan (CTREQ)	-	-	-	-	18 000	18 000	18 000	-	-	-	-	
511		Plan d'adhaires pour une auberge en forêt	55 718	55 718	-	55 716	-	55 716	69 645	(13 929)	-	(13 929)	-	
Commission sur le développement des ressources humaines des Premières Nations du Québec														
551		Projet complexe hôtelier de Manawan	-	-	-	-	1 154 924	1 154 924	-	-	-	-	(20 199)	
624		POEC - Étude de faisabilité projet	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
625		copédration	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
632		Promotion sur offre touristique	-	-	-	88 000	(20 192)	67 808	67 808	-	-	-	(12 590)	
638		Diagnostic et plan d'action AINC	60 000	60 000	-	60 000	15 000	75 000	75 000	-	-	-	-	
805		Direction des services communautaires	-	-	-	-	-	-	1 848	(1 848)	-	(1 848)	-	
			989 241	930 873	58 368	481 244	1 747 289	2 228 533	1 015 864	1 212 669	(1 159 873)	52 796	(14 963)	

## Annexe 1

## EDUCATION

**mar 2014**

**mar 2014**

CONSEIL DES ATKAMEKW DE MANAWAN  
FONDS D'EXPLOITATION  
Informations sectorielles  
de l'exercice terminé le 31 mars 2014

Annexe 1

Département	Numéro Service Intérieur	Description	Budget			Revenus			Surplus (déficit) constant			Surplus (déficit) Financement		
			Revenus	Dépenses Affectations	Surplus (Déficit) Financement	A.A.D.N.C. (R.T.F.)	Autres	Total	Dépenses Totales	2014-03-31	Affectations 2014-03-31	2014-03-31	2014-03-31	2013-03-31
SERVICE FORESTIER														
		Programme de participation autochtone												
	134	PPA	371 930	270 105	101 824	-	244 580	244 580	237 034	7 546	(34 242)	(26 696)	(25 314)	
	135	CVAF	37 500	29 065	8 435	-	363 175	363 175	40 446	322 729	-	322 729	79 513	
	136	Volet 1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	252	CTAF - Contrat 17 UAF	105 680	91 258	14 422	-	337 398	337 398	166 137	171 261	-	-	(23 853)	
	253	Commission ressources naturelles territoire des Laurentides	-	-	-	-	-	-	-	-	-	171 261	57 191	
	254	Régime de prestation nationale pour enfant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	256	- Activités récréatives	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	258	Le projet Bourdon	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	300	
	259	MRC d'Antoine-Labelle - Volet II	-	-	-	-	18 335	18 335	18 335	-	-	-	-	
	261	Soutien à la consultation en foresterie	-	-	-	-	150 000	150 000	150 000	-	-	-	-	
	262	CRÉ - Laurentide - Volet II	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	513	Formation technique Reforêt	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 790	
			515 110	390 429	124 681	-	1 113 488	1 113 488	611 952	501 536	(34 242)	467 294	89 627	
SERVICE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE														
	300	Service de police	1 019 960	1 030 680	(10 720)	2 000	1 023 678	1 025 678	1 072 341	(46 663)	(20 650)	(67 313)	(140 728)	
	303	Acquisition d'équipements	-	-	-	33 480	-	33 480	-	33 480	(33 413)	67	-	
	310	Protection contre les incendies - mise sur pied du service d'incendie	79 201	70 943	8 258	79 202	-	79 202	71 855	7 347	-	7 347	31 136	
	312	Formation-Protection incendie	-	-	-	5 547	-	5 547	-	-	-	-	-	
			1 099 161	1 101 623	(2 462)	120 229	1 023 678	1 143 907	1 149 743	(5 836)	(54 063)	(59 899)	(109 592)	

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN  
FONDS D'EXPLOITATION  
Informations sectorielles  
de l'exercice terminé le 31 mars 2014

Annexe 1

Département	Numéro Service Interne	Description	Budget				Revenus				Dépenses Totales	Surplus (déficit) courant		Affectations		Surplus (déficit) financement		Surplus (déficit) 2013-03-31	
			Revenus	Dépenses	Affectations	Surplus (Déficit) Financement	A.A.D.N.C. (E.T.F.)	Autres	Total	Total		Surplus (déficit) 2014-03-31	Affectations 2014-03-31	Surplus (déficit) 2014-03-31	Financement				
																\$	\$		\$
SERVICES SANTÉ																			
	001, 006, 050, 071 et 110	Soins infirmiers Maintenance et entretien immeuble	2 042 714	2 042 714	-	-	1 388 676	-	1 388 676	1 606 842	1 606 842	(218 166)	(934)	(219 100)	353 641				
	004 et 011	(Dispensaire)	226 940	189 650	37 290	37 290	239 096	12 981	252 077	288 137	288 137	(36 060)	-	(36 060)	(41 208)				
	014	Service d'interprète (C.H.R.D.L.)	35 292	35 292	-	-	-	37 400	37 400	37 358	37 358	42	42	-	1 780				
	015, 080 et 200	Administration	379 993	752 880	(372 887)	(372 887)	893 897	2 721	896 618	607 413	607 413	289 205	(35 932)	253 273	154 961				
	017	Carrière santé (emploi délégué)	-	-	-	-	-	8 989	8 989	-	-	8 989	-	-	-				
		Stratégie nationale Prévention Suicide																	
		Jeunes Autochtones	150 000	150 000	-	-	150 000	-	150 000	150 000	150 000	-	-	-	-				
	007 040, 009, 072, 074 et 075	Services de santé non assurés Transport médical (S.S.N.A.)	1 725 456	1 702 056	23 400	23 400	2 020 000	142	2 020 142	2 152 693	2 152 693	(172 551)	(80 361)	(252 912)	(4 049)				
	042	Soins infirmiers et maintien à domicile	534 398	585 205	(50 807)	(50 807)	439 806	-	439 806	423 834	423 834	15 972	(15 972)	-	(20 982)				
	048	Télé-santé	-	-	-	-	49 832	(28 702)	21 130	21 130	21 130	-	-	-	(9 959)				
	049	Pratique clinique et soins aux clients	-	-	-	-	430 000	-	430 000	430 000	430 000	-	-	-	-				
		Bureau des services sociaux - 250																	
	061	Mistassini	48 420	14 848	33 572	33 572	-	30 570	30 570	6 400	6 400	24 170	-	24 170	37 672				
		Bureau - 43 rue Visitation, St-Charles																	
	064	Borromé	-	4 375	(4 375)	(4 375)	-	17 121	17 121	-	-	17 121	(17 121)	-	(364)				
	097 et 010	Stratégie sur la santé bucco-dentaire pour les enfants	24 661	47 316	(22 655)	(22 655)	27 100	-	27 100	65 431	65 431	(38 331)	-	(38 331)	(26 117)				
	107	Ressources humaines en santé	-	-	-	-	300	-	300	300	300	-	-	-	-				
	122		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	123	Amenablement dentisterie 2009-2010	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	128	Rénovations six logements - Duplex - PSI	-	-	-	-	-	176 387	176 387	-	-	176 387	(176 387)	-	-				
	134	MIRERIMOWIN-BEM	607 341	458 388	148 953	148 953	625 562	-	625 562	264 229	264 229	361 333	-	-	361 333	58 786			
	135	AWASIAW-DES	636 076	274 976	361 100	361 100	657 428	18 125	675 553	346 253	346 253	329 300	(15 572)	313 728	26 411				
	137	Sinistre centre de santé	-	-	-	-	-	709 357	709 357	709 357	709 357	-	-	-	-				
		Infrastructures technologiques -																	
	138	Informations	6 411 291	6 257 700	153 591	153 591	7 063 385	913 664	7 979 049	7 221 638	7 221 638	757 411	(342 279)	415 132	551 766				

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN  
FONDS D'EXPLOITATION  
Informations sectorielles  
de l'exercice terminé le 31 mars 2014

Annexe 1

Département	Numéro Service Interno	Description	Budget			Revenus			Dépenses Totales	Surplus (déficit) courant 2014-03-31	Affectations 2014-03-31	Surplus (déficit) financement 2014-03-31	Surplus (déficit) 2013-03-31
			Revenus \$	Dépenses Affectations \$	Surplus (Déficit) Financement \$	A.A.D.N.C. (E.T.F.) \$	Autres \$	Total \$					
AUTRES REVENUS ET DÉPENSES													
Gain (perte) sur cession d'immobilisations corporelles													
Amortissements des immobilisations corporelles													
Revenus fonds de bande													
								89 930		89 930	(89 930)	-	(1 054)
								-	1 342 745	1 342 745	1 342 745	-	(1 314 838)
								12 355	-	12 355	-	12 355	11 166
								102 285	1 342 745	(1 240 460)	1 252 815	12 355	(1 304 746)
		Total résultats Fonds de fonctionnement	27 395 196	27 532 554	(137 358)	23 450 373	10 936 464	34 489 122	33 247 392	1 241 730	(637 364)	604 366	42 349
AUTRES FONDS													
Fonds d'entreprise - Comité d'habitation													
		Fonds d'entreprise - Loyer					1 528 994	1 528 994	1 424 520	104 474	(131 660)	(27 186)	17 253
		Fonds d'entreprise - Marché d'alimentation					499 344	499 344	420 290	79 054	(6 389)	72 665	80 594
		Tourisme Manawan					5 483 152	5 483 152	5 638 113	(174 961)	-	(174 961)	(87 125)
		Centre sportif et culturel de Manawan					37 879	37 879	69 973	(32 094)	-	(32 094)	(44 154)
							2 749 693	2 749 693	180 421	2 569 272	(3 185 664)	(616 392)	-
							10 299 062	10 299 062	7 753 317	2 545 745	(3 323 713)	(777 968)	(33 432)
		Opérations interfonds					(1 442 977)	(1 442 977)	(1 442 977)	-	-	-	-
		Total résultats	27 395 196	27 532 554	(137 358)	23 450 373	19 792 549	43 345 207	39 557 732	3 787 475	(3 961 077)	(173 602)	8 917